

Capítulos: 141-150

P. 342-359

Chimalpáhin y La conquista de México. La crónica de Francisco López de Gómara comentada por el historiador nahua

Susan Schroeder, David Tavárez Bermúdez y Cristián Roa-de-la-Carrera (edición)

José Rubén Romero Galván (prólogo)

México

Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Históricas

2012

(Serie Historiadores y Cronistas de Indias 10)

554 p.

ISBN: 978-607-02-3205-3

Formato: PDF

Publicado en línea: 26 de noviembre de 2019

Disponible en:

http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/568/chimalpahin_conquista.htm



INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS

D. R. © 2019, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, se requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mtro. Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510. Ciudad de México



lo ymportunauan los de su Compañia diziendo que les seria afrenta, si Cortes ni otro alguno ganase aquella Plaza antes que ellos pues la tenian mas cerca que ninguno, y asi determino ganar las puentes de su Calzada que le faltauan, y pasarse a la plaza fue pues con toda la Gente de su Guarnizion, llego a vna puente quebrada que tenia de largo sesenta pasos, Ca porque los nuestros no pasasen la hauian alargado y haondado dos estados en agua: combatiola Albarado, y con ayuda de los tres verantines paso el agua, y la gano, dejo dicho a vnos que la cegasen y siguio el alcance **de los enemigos** con hasta zinquenta Españoles. Como los de la Ciudad no vieron mas de aquellos pocos (que no podian pasar los de Cauallo) rebolbieron sobre el tan de subito, y con tanto denuedo que le hizieron volber las espaldas, y hecharse al agua sin ber como mataron muchos de nuestros Yndios, [LdeG: Y] prendieron quatro Españoles que luego halli para que todos los viesen los sacrificaron **a sus Dioses**, y comieron. Alvarado caio de su locura por no Creer a Cortes que siempre le dezia no pase adelante (f. 113) Sin dejar primero el Camino llano. los que aconsejaron pagaron con las Vidas, y Cortes sintio la pena; y otro tanto le pudiera entrevenir a el si creiera a los que dezian que se pasase al mesmo Mercado; mas el lo consideraua mejor: porque cada casa estaua ya hecha (**segun mucha agua hauia**) Ysla, las calzadas por muchas partes rompidas, y las azoteas **lleno** [LdeG: llenas] de **pedras** cantos que de estos, y otros tales ardidés muchos tubo Quauhtimoc. Cortes fue a ver donde hauia mudado su real Pedro de Alvarado, y a le reprehender por lo suzedido, y haisarle de lo que tenia de hazer [LdeG: Y como le hallo tan metido] dentro **de** la Ciudad, y considero los muchos, y malos pasos que **Alvarado** auia ganado no solo no le culpo, mas loole. Platico con el **a que le trato** muchas cosas tocantes a la conclusion del Cerco, y volbiose a su Real.

[141.] Las alegrías, y sacrificios q hizieron los Mexicanos por vna Vitoria

Dilataua Cortes de poner su Real en la plaza **maior** aunque cada dia entraua o mandaua entrar a la Ciudad a pelear con los vezinos por las razones poco antes dichas, y por ver si Quauhtimoc se daria, y aun tambien porque no podia ser la entrada sin mucho peligro, y daño por quanto los enemigos estauan ya mui juntos, y mui fuertes, Todos los Españoles juntamente con el thesorero del Rey viendo su determinazion, y el daño pasa^{do} y le rogaron, y le requirieron que se metiese en la plaza; el les **diijo** (*sic*) [LdeG: dixo] que hablaban como Valientes,



pero que combenia primero mirarlo [LdeG: muy] bien **que** [LdeG: Ca] los Enemigos estauan fuertes, y determinadismos de morir defendiendose Tanto replicaron que al cauo otorgo lo que pedian, y publico la entrada para el dia siguiente: escriuió con dos Criados suos a Gonzalo de Sandoval **que estaua en su Guarnizion**; y a Pedro de Alvarado la Ynstruzion de lo que hazer deuián la qual en suma hera que Sandobal hiziese alzar todo el Fardaje de su Guarnizion como que leuantaua real, y que pusiese diez de cauallo en la calzada tras vnas **grandes** casas; porque si de la Ciudad saliesen Creiendo que huian los alanzeasen, y El que se viniese a donde Pedro de Alvarado estaua con diez **de** A cauallo, y Cien Peones, y con los Vergantines, y dejando halli la Gente tomase los otros tres Vergantines, y fuese a ganar el paso donde fueron desvaratados los de Alvarado, y si lo ganaua que lo cegase mui bien antes de ya mas adelante, y que si fuese no se alejase ni **le** ganase paso que no le dejase ciego y bien aderezado, y **a** Alvarado que entrase quanto pudiese a la Ciudad, y que le embiase ochenta Españoles; **ordenose** [LdeG: Ordeno] asimismo que los otros siete Vergantines guiasen las tres mill Barcas **o Canoas de los Yndios amigos** como la otra vez por entrambas lagunas. Repartio **Cortes** la Gente de su Real en tres Companias porque para yr a la Plaza hauia tres Calles, por la vna **que era de en medio que llamauan Huecatitlan** entraron el Tesorero **Julian de Alderete**⁵⁶¹ (f. 113v) y Contador **Alonso de Grados**⁵⁶² con setenta Españoles, y Veinte mill Yndios, ocho cauallos, doze Azadoneros, y muchos gastadores para zegar los caños de agua y allanar las Puentes y derribar Casas; por la otra Calle **que se dize Tecontlalnamacoa** embio a Jorge de Alvarado y a Andres de Tapia con ochenta Españoles, y mas [LdeG: de] Diez mill Yndios; quedaron a la voca de esta Calle dos tiros, y ocho de **a** cauallo. Cortes fue por la otra **principal Calle que se dize agora de Santa Ana que ba a dar a nuestra Señora de Guadalupe; en esta entro** con gran numero de Amigos, y con cien Españoles a pie de los quales eran Veinte y zinco Vallesteros y escopeteros. Mando a ocho de **a** cauallo que lleuaua quedarse, y que no fuesen tras el sin se lo embiar a dezir. de esta manera entraron todos a vn tiempo, y cada quadrilla por su cauo, y hizieron marauillas derrocando Hombres, y Albarradas, y ganando Puentes, llegaron cerca **de** [LdeG: del] Tianquitzli; cargaron tantos Yndios de nuestros Amigos que entraron por las Casas a escala Vista, y las robaron y segun yba la cosa parecia, que todo se ganaua aquel dia; Cortes les dezia q no pasasen mas adelante que vastaua lo hecho, no reziuiesen algun reues, y que mirasen si dejauan bien cegadas las Puentes ganadas en que estaua todo el peligro, o Vitoria, los que yban con el tesorero Siguiendo Vitoria y alcance dejaron vna quebrada falsamente ciega que seria doze pasos en anchura y dos

estados en ondura; fue halla Cortes como se lo dijeron a remediar aquel mal recaudo. Mas tan presto como llego vio venir **huiendose** [LdeG: huyendo] los suios, y arrojarse al agua por miedo de los muchos **Yndios** y asecutiuos enemigos que Venian detras los quales se hechauan tras ellos por matarlos, venian tambien por agua Barcas que tomauan viuos muchos de nuestros Amigos, y aun Españoles. no siruio entonzes Cortes, y otros quinze que halli estauan sino de dar las manos a los caidos, vnos salian heridos, otros medio aogados, y muchos sin armas, cargo tanta Gente enemiga que los **cercaron** [LdeG: cerco] a Cortes y a sus quinze Compañeros enVeuezidos en socorrer a los del agua, y ocupados con los socorridos, no se dieron. Cata del peligro en que estauan, y asi hecharon mano del ciertos Mexicanos, y lleuaranselo sino por Franz^{co} de Olea Criado suio que Corto las manos al que le tenia asido de Vna Cuchilada al qual mataron luego halli los Contrarios, y asi murio por dar la vida a su Amo. llego en esto Antonio de Quiñones Capitan de la Guarda trauo del Vrazo a Cortes, y sacole por fuerza de entre los Enemigos con quien fuertemente peleaua; ya entonzes a la fama que Cortes era preso acudian Españoles a la Brega, y vno de **a** cauallo hizo, **o venia haciendo** algun tanto de lugar, mas luego le dieron vna lanzada por la garganta que le hizieron dar la buelta. Estanco vn poco la pelea **que le hizieron caer en el suelo Muerto**, y Cortes caualgo en vn cauallo que le trajeron, y porque no se podia pelear halli (f. 114) bien a Cauallo, recojio los Españoles; dejo aquel mal paso, y saliose a la calle de Tlacopan que es ancha y buena. Murio halli Guzman camarero de Cortes por querer darle vn Cauallo, Cua muerte dio mucha tristeza a todos, Ca hera onrrado, y Baliente. Andubo tan rebuelta la cosa que caieron al agua dos Yeguas, la vna se remedio, la otra mataron los Yndios como hizieron al Cauallo de Guzman. Estando combatiendo vna Alvarrada el thesorero **Julian de Alderete**, y sus Compañeros, les hecharon de vna Casa tres cauezas de Españoles diziendo que otro tanto harian de ellos sino alzauan el Cerco: Viendo **Cortes** esto, y entendiendo el estrago que digo se retrageron poco a poco. los sazerdotes **del Demonio** se subieron a vnas Torres del Tlatelulco **adonde estauan sus Dioses**, encendieron Braseros pusieron sahumeros de Copalli en señal de Vitoria: desnudaron los Españoles [LdeG: catiuos], que serian hasta quarenta, habrieronlos por el pecho. Sacaronles los Corazones para ofrezzer a sus Ydolos, y roziaron el aire con la Sangre. Quisieran los nuestros yr halla **a** [LdeG: y] vengar aquella Crueldad ya que estorbar no [LdeG: la] podian, mas [LdeG: bien] tubieron que hazer en ponerse en cobro segun la Carga y priesa que les dieron los enemigos, no temiendo a cauillos, ni a espadas. fueron este dia quarenta Españoles **Muertos** [LdeG: presos], y Sacrificados; quedo herido Cortes en vna



pierna, y mas de otros treinta **Españoles**, perdióse vn tiro **que lo hecharon en el agua**, y tres o quatro Cauvallos; murieron cerca de dos mill Yndios Amigos nuestros; muchas de nuestras canoas se perdieron, y los Vergantines estubieron para ello; el Capitan, y Maestre de Vno dellos salieron heridos, y el Capitan murio de la herida dende a ocho dias; tambien murieron peleando este mismo dia quatro españoles del Real de Alvarado; fue aziago el dia; y la noche triste, y llorosa para nuestros Españoles, y Amigos; regozijaron aquella tarde, y noche los **Mexicanos** [LdeG: de Mexico] con grandes **luminarias**, y fuegos con muchas vozinas y Atauales con Bailes, Banquetes, y Vorracheras. habrieron las Calles, y Puentes como antes las tenian, pusieron Velas en las Torres y Centinelas cerca de los Reales, y luego por la mañana embio el Rey dos Caezas de Christianos, y otras dos de cauvallos por toda la comarca en señal de la Vitoria hauida rogandoles que deixasen la amistad de **los Españoles**, y prometiendo que presto hacauaria los que quedauan, y libreria toda la tierra de Guerra. lo qual fue causa que algunas Prouinzias tomasen **anima** [LdeG: animo], y armas contra los Amigos y aliados de Cortes, como hizieron Malinalco [LdeG: y] Cuixco contra **coahuahuac** [LdeG: Coahunauac], **o Cuahnahuac**;⁵⁶³ sonose luego esto por muchas partes, y Temian los nuestros reuelion en los Pueblos Amigos, y motin en el **nuestro** Exerzito, mas quiso Dios que no lo hubiese. Cortes salio con su Gente otro dia a pelear por no mostrar flaqueza **a los enemigos**, y tornose de la primera Puente, y **tubo algunos reencuentros, y luego se volbio a su fuerte aunque no descansaua desde halli adelante. La** (f. 114v)

[142.] La Conquista de Maninalco, y Matlaltzinco
[LdeG: Matalcinco], y Otros Pueblos

A dos dias del desvarato vinieron al real de Cortes los de Coahuahuac (que ia de muchos dias eran sus Amigos) a dezirle como los de Malinalco, y Cuixco les dauan Guerra, y los destruian los panes, y frutas, y le amenazauan a el para despues que los hubiesen a ellos Venzido, por tanto que les diese alguna ayuda de Españoles. Cortes aunque tenia mas nezesidad de ser socorrido, que de socorrer les prometio Españoles tanto por no perder credito quanto por la yns-tanzia con que los pedian; lo qual contradigieron algunos **de los maiores** Españoles que no les parecia bien sacar Gente del Exerzito. Dioles ochenta peones Españoles y diez de Cauallo, y por Capitan a Andres de Tapia quien encargo mucho la Guerra, y la Vreuedad. Diole Diez dias de plazo para yr, y Venir. Andres de Tapia fue halla; Juntose con los de Cuahnahuac, hallo los



enemigos en vna Aldea cerca de Malinalco peleo con ellos en campo raso desbaratolos, y siguiolos hasta la Ciudad **dello**s que es vn Pueblo grande abundante de agua, y asentado en vn cerro mui alto donde los Cauillos no podian subir, talo lo llano, y tornose. Hizo tanto fruto esta salida que libro los Amigos, y atemorizo los enemigos, que tomauan alas pensando que yban mui de caida los Españoles. A segundo dia que Andres de Tapia lleo de Coahunauac, vinieron diez y seis mensageros de lengua Otomitl quejandose **Quejandose**⁵⁶⁴ de los Señores de la Prouinzia de Matlalzinco sus vezinos que les hazian cruda Guerra, y que les **hauian** [LdeG: auia] destruido la tierra, quemado vn lugar, y lleuado la Gente, y que venian hazia Mexico con **propositos** [LdeG: proposito] de pelear con los Españoles para que saliesen entonzes los de la Ciudad, y los mataban, o hechasen del cerco; y que prouiese presto de remedio, porque no estauan de halli mas de doze leguas, y eran muchos. Cortes creio ser asi; porque los dias atras quando andauan (f. 115) peleando le amenazauan **los** Mexicanos con **Matlalcinco** [LdeG: Matalcinco]. Embia halla a Gonzalo de Sandoval con diez y ocho Cauillos, y Cien peones, y con muchos **Yndios Amigos** de aquella Serrania que estauan dias hauia en el cerco. Tanto hizo Cortes esto por no mostrar flaqueza a los Amigos, y Enemigos, como por socorrer aquellos; que bien sauia en quanto peligro andauan los que yban, y los que quedauan, y que se quejauan los suyos. Sandoval se partio; Durmio dos noches en **las tierras** [LdeG: tierra] de Otomitl que estaua destruida; lleo despues á vn Rio que pasauan los enemigos los quales lleuaban gran p^resa de vn lugar q hacauaban de quemar, y como vieron Españoles, y Hombres a Cauillo huieron dejando buena parte del despojo; pasaron **los nuestros**⁵⁶⁵ otro rio, y **reparando** [LdeG: repararon] en vn llano: Sandoval los siguio, hallo en el camino fardeles de ropa **que no pudieron lleuar**, Cargas de Centli **maiz**, y ninos assados, arremetio a ellos con los Cauillos, llegaron luego los de **a pie**, y desvaratolos, huieron, siguiolos hasta cerrarlos en Matlalcinco que estaua a tres leguas. murieron en el Alcanze dos mill; la Ciudad se puso en defensa para que entre tanto se fuesen Mugerres, y muchachos, y lleuasen la ropa a vn cerro mui alto do hauia vna como fortaleza. hacuaron en esto de llegar nuestros Amigos que serian hasta setenta mill, entraron dentro **del Pueblo** hecharon fuera los vezinos, Saquearon el Pueblo, y luego quemaronlo, y en esto se paso la noche, los vnzidos se recojieron al Cerro que digo, tubieron grandes llantos, y alaridos, y vn estruendo increíble de atauales, y vozinas hasta media noche, que despues todos se fueron de halli; Sandoval saco todo su Exerzito [LdeG: luego] por la mañana, fue al Cerro, y no hallo, **nada** [LdeG: nadie], ni rastro de los enemigos, **fue a dar** [LdeG: Dio] sobre vn lugar que estaua de Guerra, mas el señor **de este**

lugar de las Armas, abrió las puertas, dióse, y prometió de traer de paz a los de **Matlalcinco** [LdeG: Matalcinco], Malinalco, y Cuixco, y Cumpliolo, porque luego los habló, y los lleuó a Cortes, él los perdonó, y ellos le siruieron muy bien en el Cerco, de que mucho peso al Rei Quauhtimoc.

[143.] Determinación de Cortes en asolar a Mexico

Chichimecatl⁵⁶⁶ Señor **de** Tlaxcalteca que trajo la tablazon de los Vergantines, y que estava con Pedro de Albarado del principio de la Guerra, viendo que ya no peleauan Españoles como solian antes, Entro con solos los de su Prouinzia (cosa que no se hauia hecho) a combatir la Ciudad. Acometió vna puente con mucha grita, y apellidando su linage, y Ciudad la ganó, dejó halli quatrocientos (f. 115v) flecheros, y Siguió los enemigos que de yndustria para **cogerse** [LdeG: cogerle] a la vuelta huían rebolbieron sobre él; y traúose vna muy Gentil escaramuza Ca vnos, y otros pelearon reciamente, y a la **yguala** [LdeG: igual], pasaron grandes razones, hubo muchos eridos y muertos de vna, y otra parte, con que todos cenaron [LdeG: muy bien], dieronle carga, y pensaron asirle al paso del agua, mas él lo **puso** [LdeG: passo] seguramente con el fauor de los quatrocientos flecheros que detubieron los contrarios, y les hizieron perder la Soberbia. Quedaron los de Mexico corridos de aquella entrada, y espantados de la osadia de Tlaxcaltecas, y aun los Españoles se marauillaron del ardid, y destreza. Como no Combatian los nuestros segun solian, pensauan en Mexico que de cobardes o emfermos, o por ventura de hambrientos, y vn día al quarto del Alva dieron en el real de Alvarado vn bien rebato, sintieronlo las velas, tocaron al Arma, salieron los de dentro a pie y a cauallo, y a lanzadas les hizieron huir, muchos de ellos se haogaron, muchos fueron heridos, y todos escarmentaron dijeron tras esto los de Mexico que querian hablar a Cortes, él se llegó a vna Puente alzada a ver que dezian; ellos vna vez pedian treguas, [LdeG: y] otra pazes y siempre ahincauan que los Españoles se fuesen de toda su tierra; era todo esto para descubrir que corazon tenían los nuestros, y para tomar algunos días de treguas a fin de se habastecer que su voluntad siempre fue de morir defendiendo su Patria, y religion. Cortes les respondió, que las treguas ni a él, ni a ellos convenian, mas que la paz: pues en todo tiempo era buena, no se perderia por él aunque era el cercador y tenía mucho que comer que mirasen ellos como la querian antes que se les hacauase el pan. no se muriesen de hambre; estando así platicando con el faraute **Malintzin**, se puso en el Valuarte vn Biejo anziano y ha vista de todos saco muy de su espazio de vna mochilla, o



costalillo pan y otras cosas que comio dando a entender que no tenian nezesidad, y con tanto se fenezio la platica. Mui largo se le hazia a Cortes el cerco, porque en cerca de zinquenta dias no hauia podido ganar a Mexico, y marauillauase que los enemigos durasen tanto tiempo en las escaramuzas, y comvates, y de que no quisiesen paz, ni concordia Sauiendo quantos millares de ellos eran muertos a manos de los contrarios; y quantos de hambre, y **de** dolenzia. Rogauales fuesen sus Amigos, sino que los mataria a todos **en General**, y los tendria cercados por aqua y tierra para que no les entrase fruta ni pan ni aqua, y se comiesen vnos a otros; ellos dezian que primero se moririan los españoles, y quanto mas miedo les ponian mas efuerzo mostrauan, y mas reparos, y ardides hazian, Ca enchieron la plaza (f. 116) Y muchas Calles de piedras grandes **por mandado de el Rey Quauhtimoc** para que no pudiesen correr los Cauillos, y atajaron otras Calles a piedra seca para que no entrasen Españoles. Cortes aunque no quisiera destruir tan Hermosa Ciudad determino derriuar por el suelo todas las casas de las Calles que ganase, y con ellas cegar mui bien las **Azequias**, y Canales **que Ganase** de aqua. Comunicolo con sus Capitanes, y a todos les parecio bueno aunque trauajoso, y largo, dijolo tambien a los señores **Amigos** Yndios del exerzito los quales se olgaron **en General** con aquella nueua, y luego hizieron venir muchos labradores con huictles⁵⁶⁷ de palo q Siruen de **palo** [LdeG: pala], y hazada **o coas**, y **cestas para cargar tierra** en esto se pasaron quatro dias **desuaratando Casas**. [Cortes como tuuo] gastadores aperzebio su Gente, y Comenzo **de nueuo** a combatir la Calle que ba a la plaza maior, **aunque** los de la Ciudad demandaron paz fingidamente. Cortes se detubo, y pregunto por el Rey **que adonde estaua, y ellos le** respondieron que [LdeG: le] hauian ydo a llamar **y asi**; espero vna hora, y al cauo tiraronle muchas piedras, flechas, y varas desonrrandole. **mas como vieron esto** arremetieron entonzes los Españoles, **ganaronle** [LdeG: ganaron] una gran Alvarrada, y entraron en la Plaza, quitaron las piedras que dauan estoruo a los cauillos cegaron el aqua de aquella Calle de tal manera que nunca mas se habrio, derrocaron todas las casas, y dejando la entrada llana, y habierta, **y asi** se bolbieron al real; seis dias a la continua hizieron los nuestros otro tanto como aquel sin reziuir mucho daño salbo que al postrero les hirieron dos Cauillos. Cortes les hizo luego **el** [LdeG: al] siguiente dia vna emvoscada llamo a Gonzalo de Sandoval que **vino** [LdeG: viniessen] con treinta Cauillos suyos y de Alvarado para Juntar con otros veinte y zinco que el tenia. embio los vergantines delante, y toda la Gente, y el metiose con treinta Cauillos en vnas casas grandes de la plaza, pelearon en muchas partes con los de la Ciudad, **y con tanto esfuerzo que derrocaron muchos Yndios a la primera arremetida; y**



fueronse retirando atras [LdeG: y retiraronse], y al pasar de **la** [LdeG: aquella] casa **grande adonde estaua la celada** soltaron vna escopeta que era la señal de salir la zelada, **y retiraronse al pasar de aquella Casa**, y Venian con tanto herbor, y grita los **Mexicanos** [LdeG: contrarios] essecutando el alcance que pasaron bien adelante de la Zalagarda. Salio Cortes con sus treinta Caualleros **a gran tropel** diziendo: San Pedro **(que era su Abogado)** y a ellos, Santhiago, y a ellos y hizo gran estrago matando a vnos derrocando a otros, y atajando a **otros** [LdeG: muchos], que luego halli prendian los Yndios Amigos; en esta Celada sin los de los Combates murieron quinientos Mexicanos **que era la flor de Tlatilulco**, y quedaron presos otros muchos tubieron bien que cenar aquella noche los Yndios nuestros Amigos no se les podia quitar el comer carne de Hombres. Ciertos Españoles subieron a vna Torre (f. 116v) de Ydolos, habrieron vna sepultura y hallaron hasta mill y quinientos Castellanos en cosas de oro de esta hecha cobraron en Mexico tanto temor, que ni gritauan ni amenazauan como antes ni osaron de halli adelante esperar en la plaza Veze que los nuestros se retirasen por miedo de otra; y en fin esto fue causa para mas aina ganarse Mexico.

[144.] La Ambre, y dolenzias que los Mexicanos pasauan con grande animo

Dos Mexicanos **que deuian de ser Hombres republicanos** de poca manera se salieron de noche de puros hambrientos, y se vinieron al real de Cortes, los quales digeron como sus vezinos estauan mui amedrentados, **y muertos de hambre, y dolenzias**, y que amontonauan los muertos en las casas por encubrirlos, y que salian las noches a pezcar entre las casas **que hauia azequias**, [LdeG: Y] adonde no los tomasen los Vergantines, y a buscar leña, y coger yerbas, y raizes que comer. Cortes quiso sauer aquello mas por entero hizo que los Vergantines rodeasen la Ciudad, y el con hasta quinze de Cauallo, y Cien Peones Españoles, [LdeG: y] muchos otros Amigos fue halla antes q amaneziese, metiose tras vnas casas, y puso espías que le houisasen con cierta señal quando viesen Gente, **mas** como fue día, **ya** comenzo de salir mucha Gente a buscar de Comer salio Cortes por **las señas** [LdeG: la seña] que tubo, y hizo gran matanza en ellos como las eran Mugerres, y muchachos, y los Hombres yban casi desarmados **o sin Armas** murieron halli ochocientos. Los Vergantines tomaron tambien muchos Hombres, y Barcos pezcando; sintieron el ruido las velas de la Ciudad; mas los vezinos espantados de ver andar por halli Espa-



ñosles a hora desacostumbrada temieronse **los Mexicanos** de otra Zalagarda, y no pelearon el dia siguiente q fue vispera de Santhiago Patron de España. Entro Cortes **con parte a su Gente** a combatir como solia la Ciudad, hacauo de ganar la Calle de Tlacupan [LdeG: Tlacopan], y quemo las casas **prinzipales** de Quauhtimoc (**que el se ausento de aqui, y fue a Tlatilulco**) que eran grandes y fuertes, y cercadas de Agua: ya con esto estauan de quatro partes de Mexico ganadas las tres, y se podia yr seguramente del real de Cortes al de Alvarado, como se derribauan o quemaban todas las casas de lo ganado; dezian aquellos Mexicanos a los de Tlaxcallan, y de los otros Puebros: asi, asi, daos priesa, quemad, y asolad bien esas Casas que vosotros las tornareis a hazer mal que os pese a Vuestra Costa, y trauajo; porq si somos vencedores hareislas para nosotros, y si venzidos para españoles: Dende a quatro dias entro Cortes por su parte. y Alvarado por la suia el qual trauajo lo posible por ganar dos torres. (f. 117) del Tlatelulco para estrechar los Enemigos por su Estanzia como hazia su Capitan, hizo en fin tanto que las gano, aunque perdio tres Cauillos. Al otro dia se paseauan los de cauillo por la plaza, y los enemigos mirando de las Azoteas. Andando por la Ciudad hallaron montones de Cuerpos Muertos por las Casas, y Calles, y en agua, y muchas cortezas, y raizes de Arboles roidas, y los Hombres tan flacos y amarillos que hizieron lastima a nuestros Españoles. Cortes les mouio partido; ellos aunque flacos de cuerpo estauan rezios de Corazon, y **respondieron** [LdeG: respondieronle] que no hablase en Amistad, ni esperase despojo ninguno de ellos, porque hauian de quemar todo lo que tenian, o echarlo al agua do nunca pareziese, y que vno solo que dellos quedase hauia de morir peleando. faltaua ya la polbora, vien que sobrauan saetas, y picas como se hazian cada dia, y para dañar [LdeG: o] a lo menos espantar los enemigos se hizo vn trabuco, y se puso en el teatro de la Plaza con el qual nuestros Yndios amenazauan mucho a los de la Ciudad; no lo azertaron hazer los **Maestros** Carpinteros, y asi no aprouecho; los Españoles disimularon con que no querian hazer mas daño de lo hecho como hauian estado quatro dias [LdeG: ocupados] en hazer el trabuco no hauian entrado a Combatir la Ciudad y quando despues entraron hallaron llenas las calles de Mugerres, niños, Viejos, y otros Hombres mezquinos que se traspasauan de Hambre, y enfermedad. Mando Cortes a los suos no hiziesen mal a personas tan miserables, la Gente prinzipal y sana estaua en las azoteas sin armas, y con mantas (cosa nueua, y que puso admirazion) creo que guardauan fiesta. Requirioles con la paz; respndieron con disimulazion. Otro dia dijo Cortes a Pedro de Alvarado que combatiесе vn Barrio de hasta mill casas que estaua por ganar, y que el le ayudaria, por la otra parte los vezinos se defendieron mui bien vn gran rato mas al cauo



huieron no pudiendo sufrir la furia, y priesa de los Contrarios. los nuestros Ganaron todo aquel varrio, y mataron doze mill Ciudadanos; hubo tanta mortandad porque andubieron tan crueles, y encarnizados los Yndios nuestros Amigos que a ningun mexicano dauan Vida, por mas reprehendidos que fueron. Quedaron tan arrinconados en perdiendo este varrio, que apenas cauian de pies en las casas que tenian, y estauan las Calles tan llenas de Muertos, y enfermos, que no podian pisar sino [LdeG: en] Cuerpos. Cortes quiso Ver lo que tenia por ganar de la Ciudad, subiose a vna Torre, miro y parezole que vna parte de **las** ocho.⁵⁶⁸ Otro dia siguiente torno a combatir lo que quedaua; mando a todos los suios que no matasen sino al que se defendiese. los de Mexico llorando su des- (f. 117v) ventura. rogauan a los Españoles que los hacauasen de matar, y Ciertos Caualleros llamaron a Cortes a mucha priesa el fue corriendo halla con pensar que era para tratar de algun conzierto, pusose orilla de vna Puente, y dijeronle A Capitan Cortes pues eres Hijo del sol porque no hacauas con el, que nos hacaeue? O Sol que puedes dar buelta al Mundo en tan **bre** (*sic*) [LdeG: breve] espacio de tiempo como es vn dia con su noche matanos ya; y sacanos de tanto y tan largo penar, que deseamos la Muerte por yr a descansar con Quetzalcouhatl que nos esta esperando! tras esto llorauan, y llamauan sus Dioses a grandes voces. Cortes les respondió lo que le parezio, mas no pudo conuenzerlos, gran compasion les tenian nuestros Españoles.

[145.] La prision de Quauhtimoc

Cortes que los vio en tanto estrecho, y males, quiso prouar si se darian; Hablo con vn Thio de Don Fernando de Tezcuco, que tres dias antes hauia tomado preso, y aun estaua herido, y rogole que fuese a tratar de paz con su Rey, el cauallero reuso al prinzipio sauiedo la determinazion de Quauhtimoc, pero al fin dijo que hiria por ser cosa de onrra, y vondad. Asi que Cortes entro otro dia con su Gente y embio aquel Cauallero delante con ciertos españoles: los que guardauan la Calle lo reziuieron, y saludaron con el acatamiento que tal persona merecia; fue luego al Rey y dijole su embajada. Quauhtimoc se enojo, y le mando sacrificar. la respuesta que dio fueron flechazos, pedradas, lanzadas, y alaridos, y que querian morir, y no paz. pelearon rezio aquel dia, hirieron, y mataron muchos Hombres y vn Cauallo con vn dalle que traia vn Mexicano hecho de vna espada española. pero si muchos mataron muchos **mas** murieron. **de ellos**⁵⁶⁹ Otro dia entro tambien Cortes, mas no peleo esperando que se rindirian: empero no tenian tal pensamiento. llegose a vna Alvarrada, hablo a



Cauallo con ziertos Señores que conozia diziendo que los podia mui bien **ma-tar, y** hacauar en chico rato, mas que de lastima **los** [LdeG: lo] dejaua, y porque los queria mucho, que hiziesen con el señor se diesen, y serian bien reziuidos, y tratados, y tendrian que comer: con estas, y otras razones asi les hizo llorar. respondieron que bien conozian su error, y sentian su daño, y perdizion; pero que hauian de obedezzer a su Rey, y a sus Dioses que asi lo querian: mas que se esperase halli que yban a dezirle a su Señor Quauhtimocin. fueron y dende **halli** a vn rato bolbieron diziendo como por ser ya tarde no venia el Señor: mas que luego al otro dia Vendria sin duda ninguna a ora de comer a le hablar en la plaza (f. 118) con tanto se torno Cortes a su Real mui alegre, pensando que en las vistas [LdeG: se concertarian.] Mando aderezar el teatro de la Plaza con estrado a la vsanza de los Señores Mexicanos, y de comer para otro dia. fue con muchos Españoles mui aperzeuidos. no vino el Rey, sino embio zinco Señores mui prinzipales que tratasen en conziertos; y que le disculpasen por enfermo. peso a Cortes que el Rey no viniese enpero olgose mucho con aquellos Señores creiendo por su medio hacauar la paz. Comieron, y vebieron como Hombres que tenian nezesidad; lleuaron algun refresco, y prometieron de tornar, porque Cortes se lo rogo. Y les dijo que sin la presencia del Rey no se podia dar, ni tomar asiento ninguno. Volbieron dende a dos oras, trageron de presente vnas mantas de algodón mui buenas, y digeron como en ninguna manera el Rey vendria, **que** [LdeG: Ca] tenia Verguenza, y miedo; fueronse que ya era noche, volbieron otro dia aquellos mismos a dezir a Cortes que se fuese al Mercado que le queria hablar Quauhtimoc, fue, y espero mas de quatro horas, y nunca el Rey vino. Viendo la burla embio Cortes a Sandoval con los Vergantines por vna parte, y el por otra Combatio las Calles y Albarradas en que estauan fuertes los enemigos, y como hallo poca resistencia, Ca no tenian piedras ni flechas entro, y hizo lo que quiso, pasaron de quarenta mill personas las que fueron aquel dia muertas, y presas, y mas tubieron que hazer los Españoles en estoruar que sus Amigos no matasen que en pelear. El saco no se lo estorbaron. Era tanto el llanto de las Mugerres y ninos q quebraua los Corazones a los Españoles, y tan grande la hediondez de los Cuerpos que ya estauan muertos, que se retiraron luego; propusieron aquella noche Cortes de hacauar otro dia la Guerra, y Quauhtimoc de huir, que para eso se metio en vna canoa de veinte remos. luego pues por la mañana tomo Cortes su Gente, y quatro tiros, y fuese al rincon **de** [LdeG: do] los enemigos; estauan acorralados, dijo a Pedro de Alvarado que se estubiese quedo hasta oir **vno** [LdeG: vna] escopeta, y a Sandoval que entrase con los Vergantines a vn lago de entre las casas donde estauan recojidas todas las varcas de Mexico, y que mirase por el Rey, y no



le matase; mando a los demas que hechasen al enemigo azia los Vergantines. Subiose a vna Torre, y pregunto por el Rey, vino **Tlacocin** Xihuacoa **presidente supremo, o Juez maior**, Governador [LdeG: y] Capitan Gral, **que despues de Christiano se llamo Don Juan Belasquez**, hablolle, y no pudo hacauar con el que se diesen: todavia se salieron muchos, y los mas eran viejos, y muchachos, y Mugerres, y como eran tantos y traian priesa vnos a otros se rempujauan, y se hechauan al agua, y [LdeG: se] haogauan; rogo Cortes a los Señores Yndios que mandasen a los suios, no matasen aquella mezquina Gente pues se daua: empero no pudieron tanto que no matasen, y sacrificasen mas de quinze mill dellos (f. 118v) Tras esto hubo grandisimo rumor entre la Gente menuda de la Ciudad, porque el Señor queria huir, y ellos ni tenian, ni sauian adonde ir, y asi procuraron todos de meterse en Varcas, y como no cauian caian al agua, y aogauanse, muchos hubo que se escaparon nadando, la Gente de Guerra se estaua arrimada a las paredes de las azoteas disimulando su perdizion, la nobleza Mexicana, y otros muchos estauan en canoas con el Rey. Cortes hizo soltar la escopeta para que Pedro de Alvarado acometiese por su parte, y luego se tiro la Artilleria al rincon donde estauan los enemigos; dieronles tanta priesa que en chico rato [LdeG: lo] ganaron sin dejar cosa por tomar los Vergantines rompieron la flota de las Varcas sin que ninguna se defendiese, antes echaron todas a huir por do mejor pudieron, y hauatieron el estandarte Real. Garzia Olguin⁵⁷⁰ que era Capitan de vn Bergantin dio tras vna Canoa grande de **remos veinte** [LdeG: veinte remos], y mui cargada de Gente, dijole vn prisionero que lleuaua. consigo como eran aquellos del Rey, y que podia ser yr **halla el Rey** [LdeG: el alli], diole entonzes caza, y alcanzola, no quiso enbestir con ella, sino encarole tres Vallestars que tenia. Quauhtimoc se puso en pie en la popa de su canoa para pelear, mas como vio vallestars armadas, espadas desnudas, y mucha ventaja en el nauio; hizo señal que yba halli el señor, y rindiose. Garzia Holguin mui alegre con tal presa **llebole** [LdeG: lo lleuo] a Cortes; el qual le reziuiuio como a Rey. hizole buen semblante, y llegole a si. Quauhtimoc entonzes hecho mano al puñal de Cortes, y dijole: ya Yo e hecho todo mi poder para me defender a mi, y a los mios, y lo que obligado era para venir a tal estado y lugar como **esto** [LdeG: estoi]; y pues vos podeis agora hazer de mi lo quisieredes, matadme que es lo mejor. Cortes lo consolo, y le dio buenas palabras, y esperanza de vida, y Señorio. subiole a vna azotea, rogole mandase a los suios que se diesen; el lo hizo, y ellos que serian obra de Setenta mill dejaron las Armas en viendole.



[146.] De la toma de Mexico

De la manera que dicho queda gano Fernando cortes a Mexico Tenuchtitlan. Martes a treze de agosto dia de San Ypolito año de mill quinientos y veinte y vno. en remembranza de tan grande hecho, y vitoria hazen cada año semejan- te dia los de la Ciudad fiesta, y prozesion en que lleuan el pendon con que se gano, duro el cerco tres meses; tubo en el Dozientos mill Hombres nouiencien- tos Españoles, [LdeG: ochenta cauallos,] diez y siete tiros de Artilleria, y treze Vergantines, y Seis mill Barcas. murieron de su parte hasta zinquenta Españo- les, y seis cauallos, y no muchos Yndios **Amigos, muriendo** [LdeG: murieron] de los Enemigos Cien mill, y a lo que otros dizen mui muchos mas (f. 119) pero Yo no cuento los que mato la hambre, y pestilenzia. estauan a la defensa todos los Señores caualleros, y Hombres prinzipales; y asi murieron muchos Nobles. Eran muchos comian poco; vebian agua salada, durmian entre los Muertos, y estauan en perpetua hedentina; por estas cosas emfermaron, y les vino pesti- lenzia en que murieron ynfinitos. De las quales tambien se colije la firmeza, y esfuerzo que tubieron en su proposito; porque llegando a extremo de comer ramas, y cortezas, y a veuer agua salobre, Jamas quisieron paz, ellos bien la quisieran a la postre, mas Quauhtimoc no la quiso; porque al prinzipio la rehu- saron contra su voluntad, y consejo, y porque muriendose todos no dieron senal de flaqueza; Ca se tenian los muertos en casa, porque sus enemigos no los viesen. de aqui tambien se conoce, como Mexicanos aunque comen carne de Hombre, no comen la de los suios como algunos piensan que si la comieran, no murieran ansi de hambre. Alaban mucho las Mugerres Mexicanas, y no por- que se estubieron con sus maridos, y Padres, sino por lo mucho que trauajaron en seruir los emfermos, en curar los **emfermos** [LdeG: heridos], en hazer on- das, y **labras** (sic) [LdeG: labrar] piedras para tirar, y aun en pelear desde las azoteas, que tan buena [LdeG: pedrada] dauan ellas **la pedrada**, como ellos. Diose Mexico a saco, y Españoles tomaron el oro, plata, y pluma; y los Yndios la otra ropa, y despojo? Cortes hizo hazer muchos, y grandes fuegos en las ca- lles por alegrias, y por quitar el mal hedor que los encalabriaua, enterro los muertos como mejor pudo. Herro muchos Hombres, y Mugerres por esclausos con el fierro del Rey, y los demas dejo libres; Varo los Vergantines en tierra, dejo en guarda dellos a Villafuerte con ochenta Españoles, porque no los que- masen Yndios estubo en esto quatro dias, y luego paso el Real a Culhuacan⁵⁷¹ donde dio las grazias a los Señores, y Pueblos Amigos que le hauian ayudado; prometioles de se lo gratificar; y dijo que se fuesen con Dios los que quisiesen, pues al presente no tenia mas guerra; y que los llamaria si la hubiese. Con



tanto se fueron casi todos ricos, y mui contentos en hauer destruido a Mexico, y por yr Amigos de Españoles, y en grazia de Cortes.

[147.] Señales, y Prognosticos de la destruzion de Mexico

Poco antes que Fernando Cortes llegase a la nueva España aparezio muchas Noches vn gran resplandor sobre la mar, por do entro el qual parecia dos horas antes del dia, subia en alto y deshaziase luego. los de Mexico vieron entonzes llamas de fuego hazia oriente que es la Vera Cruz, y vn Humo grande y espeso que parecia llegar al Cielo, y que mucho los espanto; vieron **asimesmo** [LdeG: esso mesmo] pelear por el aire Gentes armadas (f. 119v) vnas con otras, cosa nueva, y marauillosa para ellos, y que les dio que pensar, y que temer por quanto se platicaua entre ellos como hauia de yr Gente blanca, y barbuda a señorear la tierra en tiempo de **de**⁵⁷² Moteczuma. entonzes se alteraron mucho los Señores de Tezcuco, y tlacopan diziendo: que la Espada que Moteczuma tenia era las armas de aquellas Gentes del aire, y los vestidos y el trage; y tubo el arto que aplacarlos fingiendo que aquellas ropas, y armas fueron de sus antepasados, y porque lo creiesen hizo que prouasen a quebrar la Espada, y como no pudieron o no supieron, quedaron marauillados, y pazificos. Parece ser que ciertos Hombres de la Costa hauian poco antes lleuado a Moteczuma vna caja de Vestidos con aquella espada, y ciertos anillos de oro, y otras cosas de las nuestras que hallaron orillas del agua, **traidas** [LdeG: traida] con tormenta. Otros dizen que fue la alterazion de aquellos Señores **Cacamatzin de Tezcuco, y Totoquihuatzli de Tlacopan** quando vieron los vestidos, y **la** [LdeG: el] espada que Cortes embio a Moteczuma con Teudilli mirando como se parecia al Vestido, y armas de los que peleauan en el aire; como quiera que fuese ellos caieron en que se hauian de perder entrando en su tierra los Hombres de aquellas armas y vestidos, El mismo año que Cortes entro en Mexico aparezio vna vision⁵⁷³ a vn Malli,⁵⁷⁴ o cautiuo de Guerra para sacrificar, que lloraua mucho su desventura, y muerte de sacrificio llamando a Dios del Cielo, la qual le dijo que no temiese tanto la muerte; y que Dios a quien se encomendaua hauria merzed del, y que dijese a los sazerdotes, y Ministros de los Ydolos que mui presto cesaria su sacrificio, y derramamiento de sangre humana por quanto ya venian cerca los que [LdeG: lo] havian de vedar, y mandar la tierra, Sacrificaronlo en medio del Tlatelulco donde agora esta la orca de Mexico. Notaron mucho sus palabras; y la vision que llamaban aire del cielo, y que quando despues vieron Angeles pintados con alas, y diademas; dezian parecer al que hablo



con el Malli. Tambien rebento⁵⁷⁵ la tierra el año de Veinte cerca de Mexico, y salian grandes pezes con el agua que lo miraron por nobedad. Contauan Mexicanos como viniendo Moteczuma con la Vitoria de Xochnucho⁵⁷⁶ mui Vfano dijera al Señor de Culhuacan que quedaua Mexico seguro y fuerte, pues hauia venzido aquella, y otras Prouinzias; y que ya no hauia quien contra el pudiese, No confies tanto buen Rey (respondio aquel Señor) que vna fuerza, fuerza otra; de la qual respuesta se **enojo mucho** [LdeG: mucho enojo] Moteczuma; y lo miraua de mal ojo. mas despues quando Cortes los prendio a entrambos se acordo muchas vezes de aquellas platicas que fueron Profezia.

[148.] Como dieron Tormento a Quauhtimoc, y **Otros Señores**, para sauer del Tesoro **en Coiohuacan**

(f. 120) No se hallo todo el oro en Mexico que primero tubieron los nuestros; ni rastro del Tesoro de Moteczuma que tenia gran fama; de que mucho se dolian los Españoles; Ca pensauan quando hacauaron de ganar a Mexico, hallar vn gran tesoro, a lo menos que hallaran quanto perdieran al huir de Mexico. Cortes se marauillaua como ningun Yndio le descubria oro, ni plata. los soldados aquejauan a los vezinos por sacarles dineros: los ofiziales del Rey querian descubrir el oro plata perlas, piedras, y Joias para Juntar mucho quinto; empero nunca pudieron con Mexicano ninguno que digese nada, aunque todos dezian como era grande el Tesoro de los Dioses, y de los Reies. asi que acordaron dar tormento a Quauhtimoc **que Bautizado despues se llamo Don Hernando; y a Tlacocin Xihuacoa presidente Supremo Governador, y Capitan General, que Bautizado despues se llamo Dⁿ Juan Belazquez; y a Cohuacochcin que Vauptizado despues se llamo don Pedro de Alvarado Señor que fue de Tezcuco; y a Tetelepan quecatl que Bautizado despues se llamo Don Pedro Señor de Tlacopan; y a Oquicique**⁵⁷⁷ **Bautizado despues se llamo Don Carlos Señor de Azcaputzalco Mexicapan; y a Mutelchihucín Huiznauatl Capitan Mexicano, que Bautizado despues se llamo Dⁿ Andres**, y a otro Cauallero, y su priuado **del Rey**: El cauallero tubo tanto sufrimiento que aunque murio en el Tormento de fuego no confeso de quantas le preguntaron sobre tal caso; [LdeG: O] porque no lo sauia, o porque guardan el secreto q su señor les confia constantissimamente, Quando lo quemauan miraua mucho al Rey para que hauiendo compasion de el le diese lizenzia como dizen de manifestar lo que sauia, o le dijese: el Quauhtimoc le miro con yra, y lo trato Vilisimamente como muelle, y de poco **esfuerzo** diziendo: si



estaua el en algun deleite o baño: Cortes quito del tormento a Quauhtimoc pareziendole afrenta, y crueldad; o porque dijo **que** [LdeG: como] **lo**⁵⁷⁸ hechara en la laguna; diez dias antes de su prision, las piezas de Artilleria el oro, y plata, las piedras, perlas, y ricas Joias que tenia por **hauerlo** [LdeG: auerle] dicho el Diablo que seria venzido. Acusaron esta muerte a Cortes en su residencia como cosa fea, y yndigna de **tan** [LdeG: ran (*sic*)] gran Rey, [LdeG: Y] que lo hizo de Abaro, y Cruel mas el se defendia, con que se hizo a pedimento de Julian de Alderete Tesorero del Rey, y porque pareziese la verdad, Ca dezian todos, que se tenia el toda la riqueza de Moteczuma, y no queria atormentarle porque no se Supiese. muchos Vuscaron este Tesoro en la laguna, y en tierra por lo que dijo Quahtimoc, mas nunca se hallo; y es cosa notable hauer escondido tanta Cantidad de oro, y plata Y no dezirlo.

[149.] El Seruicio, y Quinto para el Rey de los despojos de Mexico

Hizieron fundizion de los despojos de Mexico, hubo ziento y treinta mill Castellanos que se repartieron segun el seruizio, y meritos de cada vno, cupo al quinto del Rey veinte y seis mill castellanos, cupieronle tambien muchos Esclauos plumages **ventallas** (*sic*) [LdeG: ventalles], mantas de algodón y mantas de pluma rodelas (f. 120v) de Vimbre aforradas en pieles de Tigres, y cubiertas de pluma con la copa y cerco de oro, muchas perlas algunas como hauellanas, pero algo negras, las mas de como quemán las conchas para sacarlas, y aun para comer la carne; siruieron al Emperador con muchas piedras, y entre ellas con vna esmeralda fina como la palma pero quadrada, y que se remataba en punta como piramide, y con vna gran vagilla de oro, y plata, en tazas, Jarros, platos escudillas ollas, y otras piezas de vaziadizo, vnas como haues; otras como pezes; otras como animales; otras como frutas, y flores, y todos tan al viuó que hauia mucho que ver. Dieronle asimismo muchas manillas, **carzillos** (*sic*) [LdeG: cercillos], **sottijas** (*sic*) [LdeG: sortijas], vezotes, y otras Joyas de Hombres y de Mugerés y algunos Ydolos, y Cebratanas de oro, y de plata, todo lo qual valia ziento y Cinquenta mill ducados, aunque otros dicen dos tanto; embiaronle sin esto muchas mascarás mosaicas de piedrezitas finas con las orejas de oro, y con los colmillos de hueso fuera de los Lauios; muchas ropas de Sazerdotes, Bragas, frontales, palias, y otros ornamentos de Templos; lo qual hera de pluma, algodón, y pelos de Conejo; embiaron⁵⁷⁹ tambien algunos huesos de Gigantes, que se hallaron halli en Culhuacan; y tres Tigres vno de los quales se solto en la Nao, y arañó seis, o siete hombres, y aun mato dos,



y hechoso a la mar; mataron **los otros**⁵⁸⁰ [LdeG: la otra] porque no **hiziesen** [LdeG: hiziesse] otro tanto mal; otras cosas embiaron, pero esto es lo substanzial, y muchos embiaron dineros a Sus parientes, y Cortes embio quantro mill Ducados a sus Padres con Juan de Rivera su secretario. Trajeron esta riqueza Alonso de Abilla, y Antonio de Quiñones procuradores de Mexico en tres carauelas, pero tomo las dos carauellas que traien el oro Florin cosario franzes⁵⁸¹ mas aca de los Azores; y aun tambien tomo entonzes otra Nao que venia de las Ysllas⁵⁸² con setenta y dos mill ducados, seiscientos marcos de Aljofar, y perlas, y dos mill arrouas de Azucar Escriuio el Cauildo al Emperador en alauanza de Cortes, y el le suplicaua por los Conquistadores para que los confirmase los repartimentos; y que embiase vna persona dota, y curiosa a ber la mucha, y marauillosa tierra que hauia Conquistado; y que tubiese por bien **le** [LdeG: que se] llamase Nueua España; que embiase obispos Clerigos, y frailes para entender en la Conbersion de los Yndios, y labradores con ganados plantas, y simientes, y que no permitirse pasar halla Tornadizos, Medicos, y [LdeG: ni] Letrados.

[150.] Como Cazoncin⁵⁸³ Rey de Mechuacan, se dio a Cortes--

Puso mui gran miedo y admirazion en todos la destruizion de Mexico que era la maior, y mas fuerte Ciudad de todas aquellas partes, y mas **poderosas** (sic) [LdeG: poderosa] en Reyno y riqueza; por lo qual no solamente dieron a Cortes los subditos de Mexicanos, pero los enemigos tambien por deshechar de si la Guerra no les aconteziese como a Quauhtimoc; y asi Venian a Culhuacan⁵⁸⁴ embajadores de grandes (f. 121) y Diuersas Prouinzias, y de mui lejos Ca segun Cuentan, eran algunos de mas de trezientas leguas de halli. El Rey de **Mechuacan** [LdeG: Michuacan] por nombre dicho **Cazonzi**⁵⁸⁵ [LdeG: Caçon] **q Baup-tizado despues se llamo Don Antonio** Antiguo, y natural enemigo de los Reyes Mexicanos, y mui gran Señor embio sus embajadores a Cortes alegrandose de la Vitoria, y dandosele por Amigo, el los reziuiu mui bien, tubolos consigo quatro dias hizo escaremuzar delante [LdeG: dellos] a los de Cauallo para que lo contasen en su tierra; dioles algunas cosillas, y dos Españoles que fuesen a ver aquel reino, y tomar lengua **de la** [LdeG: del] mar del sur, y despidiolos Tantas cosas dijeron de los Españoles aquellos embajadores a su Rey, que estubo por venir a verlos, mas estorbaronselo sus consegeros, y asi embio halli vn Hermano suio con mil personas de Seruizio, y muchos Caualleros; Cortes lo reziuiu y trato conforme a la persona que era lleuole a ver los Ver-



gantines, el asiento y destruizion de Mexico. Andubieron los Españoles al Caracol en ordenanza, y soltaron las escopetas, y Vallestar, Jugo la Artilleria al Blanco que se puso en vna Torre; Corrieron los de Cauallo, y escarmuzaron con lanzas; quedo marauillado aquel Cauallero de estas cosas, y de las varbas, y trages; fuese desde a quatro dias que llego, y tubo bien que contar al Rey su Hermano; Viendo Cortes la voluntad de el Rey Caçonçin embio a poblar en Chincicila⁵⁸⁶ de **Mechuacan** [LdeG: Michuacan] a Xptval de Olid con quarenta de a cauallo, y Cien Ymfantes Españoles, y Cazonzin holgo que poblasen y les dio mucha ropa de pluma [LdeG: y algodón,] cinco mill pesos de oro sin lei por tener mucha mezcla de plata, y mil marcos de plata rebuelta con cobre todo esto en piezas de Aparador, y Joias de Cuerpo, y ofrezio su persona, y Reyno al Rey de Castilla como se lo rogaua Cortes. La caueza y **Ciudad prinzipal** [LdeG: principal ciudad] de **Mechuacan** [LdeG: Michuacan] llaman Chincicila, y esta de Mexico poco mas de quarenta leguas, y en vna ladera de sierras sobre vna laguna dulce tan grande como la de Mexico, y de muchos, y buenos pezes; sin esta laguna ai en aquel Reino oros muchos lagos en que ai grandes pesquerias a cuiu causa se llama Michuacan que quiere dezir lugar de pezcado;⁵⁸⁷ hai tambien muchas fuentes, y algunas tan calientes que no las sufre la mano las quales siruen de Vaños es tierra mui templada de buenos aires, y tan sana que muchos enfermos de otras partes se ban a sanar a ella. es fertil de pan fruta y verdura; es abundante de Caza, tiene mucha cera, y algodón; son los hombres mas hermosos que sus vezinos, rezios, y para mucho trauajo grandes tiradores de Arco, y mui certeros en espezial los que llaman Teuchichimecas que estan debajo o cerca de aquel señorio a los quales si hierran la caza les ponen vna vestidura de Muger que dizen Cueitl por afrenta: Son Guerreros, y diestros Hombres, q Siempre tenian Guerra con los de Mexico, y nunca, o por marauilla **perdieron** [LdeG: perdian] Batalla; ai en este Reyno muchas minas de plata, y oro Vajo: y el año de mill, y quinientos y veinte y cinco se descubrio en el la mas rica mina de plata (f. 121v) que se **ha** [LdeG: auia] visto en la nueua España, y por ser tal la tomaron para el Rey sus ofiziales, no sin agrauio de quien la hallo; mas quiso Dios que luego se perdiese o acauase y asi la perdio su Dueño, y el Rey su Quinto, y ellos la fama; ai buenas salinas mucha piedra negra de que hazen sus nauajas⁵⁸⁸ y finisimo azabache; Criase grana de la buena. Españoles an puesto morales para seda, sembrado trigo, y criado Ganados, y todo se da mui bien, que Franz^{CO} de Terrazas cojio seiscientas anegas de quatro que sembro.